

[Text]

• 1715

I would like to deal perhaps with three areas rather briefly. The first is the Abella report, the second would be students, the third would be the Minister responsible for women and the Minister of State for Youth, if I may, in terms of their relationship to your responsibility—ministries, Madam Minister.

First of all, with respect to the Abella report, I was delighted to hear you say that it is being dealt with expeditiously. In that regard I wonder if you could perhaps explain to me how, if we drop the 1986 census, we will be able to identify the clientele to which that report addressed itself specifically. I am talking now about visible minorities, along with the handicapped, and you did mention—and I was pleased to note that—the native groups, but it is the other two groups, perhaps, in addition. How will you be able to identify where they are and be able then to work out with the provinces, in your consultations, the kinds of programs you are going to need specifically if you put into effect some of the—I will not use “affirmative action”—employment equity programs?

Secondly, with respect to that, in the hiring of the new staff and in the relationship you are going to set up with small business, will you be giving them some directives?—or in the re-allocation of staff, whichever it is you are planning. My concern basically is with that visible minority, the handicapped and the native groups. Will you be giving them some directive to try particularly to find positions for those groups? I think it is very important that, as an interim step, we could perhaps see some employment equity applied with respect to these groups while small business is hiring. I know in my own riding, where I have a very large visible minority population, they are very much underrepresented in the labour force at this moment.

Do you want me to stop there, or could I just go into the other questions?

**Miss MacDonald (Kingston and the Islands):** I will just deal briefly with the points—because I realize that time is getting on—concerning the Abella report, first of all, and the census. There are questions that are being addressed now as to how the monthly labour force surveys could be better utilized to give us this information. I do not have a full response to that, but I have already put forward queries, asked for recommendations. This is one way in which that information might be obtained.

The second question was with regard to the groups mentioned in the Abella report, minority groups, visible minorities, native people, the handicapped. Could I say that it would be a re-allocation. It is not new staff who are being hired, but persons would be designated within the present CECs to handle this responsibility. They would not—and I am sure you would appreciate this—at this point be saying that it is

[Translation]

J'aimerais maintenant survoler rapidement trois domaines. En premier lieu, le rapport Abella, en deuxième lieu les étudiants et enfin, le ministre responsable de la condition féminine et le ministre d'État à la Jeunesse, c'est-à-dire leurs rapports respectifs avec vous, madame la ministre.

Pour commencer, le rapport Abella: j'ai été ravie de vous entendre dire que vous y donniez suite avec promptitude. Dans cette optique, vous pourriez peut-être m'expliquer comment, si nous abandonnons le recensement de 1986, nous allons pouvoir cerner la clientèle qui est expressément visée par ce rapport. Je veux parler ici des minorités visibles, de même que des handicapés, et vous-même vous avez parlé, je l'ai remarqué avec plaisir, des groupes autochtones, mais il s'agirait plutôt des deux autres groupes. Comment donc allez-vous pouvoir déterminer où ils se trouvent et mettre au point, avec les provinces, dans le cadre des consultations dont vous parlez, les programmes dont vous allez avoir besoin si vous tenez vraiment à mettre en oeuvre ces programmes d'égalité d'emploi, et vous remarquerez que je m'abstiens de parler de «promotion sociale»?

En second lieu, dans le même ordre d'idées, en parlant du recrutement de nouveaux effectifs et des rapports que vous allez avoir avec la petite entreprise, allez-vous lui communiquer des directives? . . . ou encore allez-vous redistribuer les effectifs selon ce que vous entendez faire. Je m'inquiète surtout du sort de la minorité visible des handicapés et des groupes autochtones. Allez-vous communiquer des directives à la petite entreprise pour essayer de trouver des postes pour ces groupes? Pour moi, il est particulièrement important que nous veillions, provisoirement du moins, à ce qu'il y ait une certaine égalité d'emploi pour ces groupes au niveau de la petite entreprise. Je sais que dans mon propre comté par exemple, où la population appartenant à ce que l'on appelle la minorité visible est assez importante, ce groupe est considérablement sous-représenté dans la population active.

Voulez-vous que je m'arrête là ou me permettriez-vous de poursuivre dans d'autres domaines?

**Mlle MacDonald (Kingston et les Îles):** Je répondrai rapidement pour commencer aux éléments que vous avez abordés—car je sais que le temps passe—à propos en premier lieu du rapport Abella et ensuite du recensement. Nous nous demandons effectivement pour l'instant dans quelle mesure les enquêtes mensuelles sur la population active pourraient être utilisées à meilleur escient précisément pour nous donner ce genre de renseignement. Je n'ai pas encore la réponse à la question, mais j'ai déjà manifesté mon intérêt et j'ai demandé qu'on me formule des recommandations. Voilà donc une source possible de renseignements.

La deuxième question portait sur les groupes signalés par le rapport Abella, les groupes minoritaires, les minorités visibles, les autochtones et les handicapés. J'aimerais préciser qu'il s'agirait effectivement d'une redistribution. Nous n'allons pas recruter du personnel nouveau, mais plutôt désigner des responsables qui sont déjà au service des CEC. Mais nous n'allons certainement pas dire d'ores et déjà—vous le compren-